

# Panasonic

## Guía de referencia rápida

---

Teléfono específico IP  
Nº modelo **KX-NT630/KX-NT680**

Gracias por adquirir un teléfono específico IP (TE-IP). Lea este manual con atención antes de utilizar este producto y guárdelo para futuras consultas. Para obtener más detalles e información sobre los ajustes, consulte los manuales de la central.

Encontrará los manuales y la información adicional en el siguiente sitio web de Panasonic:  
<https://panasonic.net/cns/pcc/support/pbx/>

### Nota

- En este manual, se omite el sufijo de cada número de modelo (por ejemplo, KX-NT630**NE**) a no ser que sea necesario.
- Las ilustraciones pueden diferir del aspecto real del producto.

### Aviso de software de código abierto

Parte de este producto utiliza software de código abierto. Para más información sobre el software de código abierto, consulte el siguiente sitio web:

<https://panasonic.net/cns/pcc/support/pbx/>

### Información sobre la fuente

La información sobre la fuente está disponible en el siguiente sitio web:

<https://panasonic.net/cns/pcc/support/pbx/>

### Marcas comerciales

- La inscripción y los logos Bluetooth® son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. El uso de esta marca por parte de Panasonic Corporation está bajo licencia.
- Todas las marcas registradas que aparecen en este punto pertenecen a sus respectivos propietarios.

## **Para usuarios de países europeos**

**La siguiente declaración se aplica únicamente a KX-NT680NE / KX-NT680UK / KX-NT680X.**

Por la presente, Panasonic Corporation declara que el equipo de radio descrito en este manual cumple con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección web:

**<http://www.ptc.panasonic.eu/doc>**

Póngase en contacto con un representante autorizado:

Panasonic Testing Centre

Panasonic Marketing Europe GmbH

Winsbergring 15, 22525 Hamburg, F.R. Alemania

### **Ecodesign information**

Ecodesign information under EU Regulation (EC) No.1275/2008 amended by (EU) Regulation No.801/2013.

=====  
Please visit here: <http://www.ptc.panasonic.eu>  
click [Downloads]

→ Energy related products information (Public)

=====  
Power consumption in networked standby and guidance are mentioned in the web site above.

---

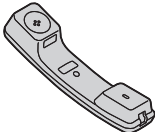
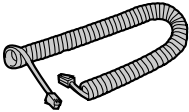
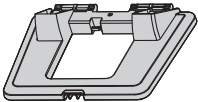
## **Especificación de Bluetooth (solo para KX-NT680)**

Banda de frecuencia: 2,402 GHz a 2,480 GHz

Máxima salida de energía: 2,5 mW

## Información sobre accesorios

### Accesorios incluidos

Microteléfono (1)	Cable del microteléfono (1)	Soporte (1)
		

#### Nota

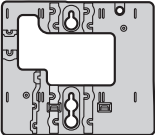

- Las ilustraciones pueden diferir del aspecto real del producto.

### Accesorios opcionales

Modelo	Adaptador de CA*1	Kit de montaje en pared*2
KX-NT630NE/ KX-NT680NE	KX-A424CE (PNLV6508)	KX-A435X
KX-NT630/ KX-NT680	KX-A424 (PNLV6508)	KX-A435
KX-NT630C/ KX-NT680C	KX-A424 (PNLV6508)	KX-A435
KX-NT630X/ KX-NT680X	KX-A424CE (PNLV6508)/ KX-A424E (PNLV6508)/ KX-A424AG (PNLV6508)/ KX-A424BR (PNLV6508)/ KX-A424X (PNLV6508)/ KX-A424AL (PNLV6508)/ KX-A424TW (PNLV6508)	KX-A435X
KX-NT630UK/ KX-NT680UK	KX-A424CE (PNLV6508)/ KX-A424E (PNLV6508)	KX-A435X
KX-NT680MS	KX-A424E (PNLV6508)	KX-A435X
KX-NT680SX	KX-A424SX (PNLV6508)	—

## Información sobre accesorios

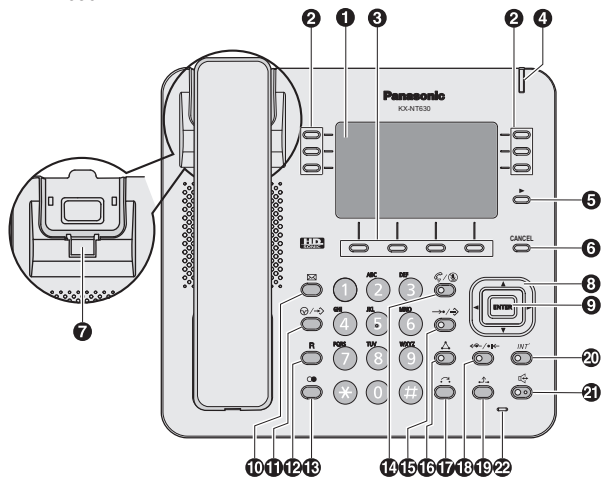
- \*1 Esta unidad cumple con el estándar Alimentación a través del cable Ethernet (PoE) IEEE 802.3af. Si la PoE está disponible en su red, esta unidad podrá recibir la alimentación necesaria desde la red a través del cable Ethernet. En este caso, no necesitará ningún adaptador de CA. Al solicitar un adaptador de CA adicional, pida el número de modelo "KX-A424xx". Si desea obtener información sobre qué número de modelo de adaptador de CA debe pedir, consulte a su distribuidor.
- \*2 El kit de montaje en pared contiene los siguientes accesorios.

Adaptador de montaje en la pared (1)	Tornillos para el montaje en la pared (3)*
	

\* Dos tornillos son para fijar la unidad a la pared. Un tornillo es para fijar el adaptador de montaje en la pared a la unidad.

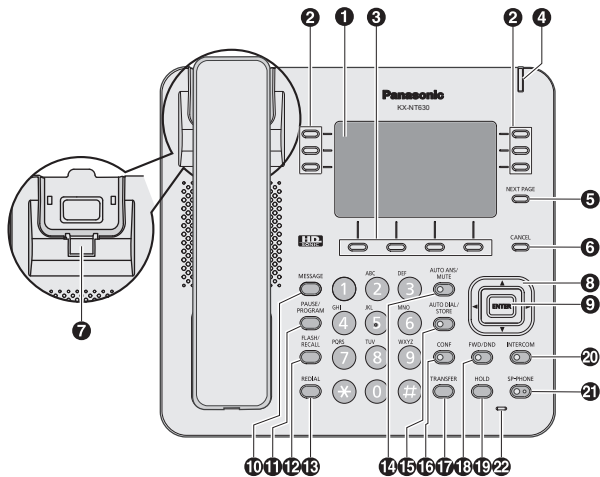
# Ubicación de los controles

KX-NT630NE

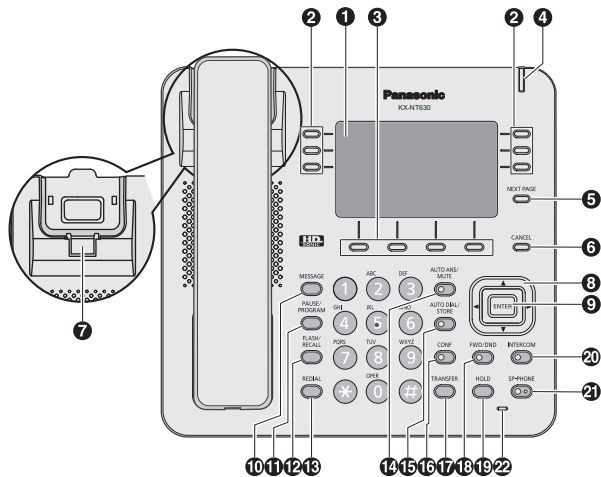


## Ubicación de los controles

KX-NT630X/KX-NT630UK

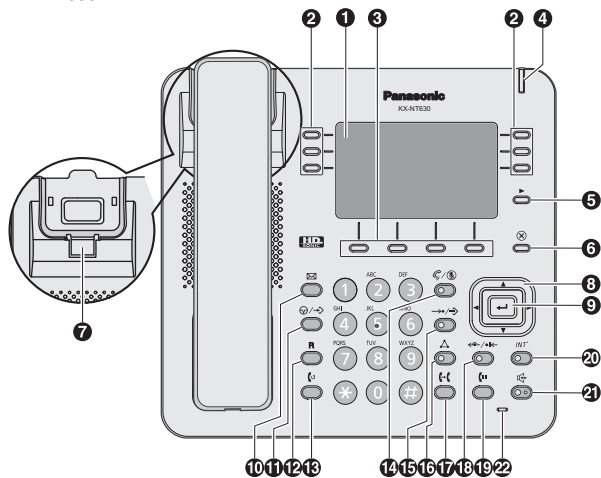


KX-NT630



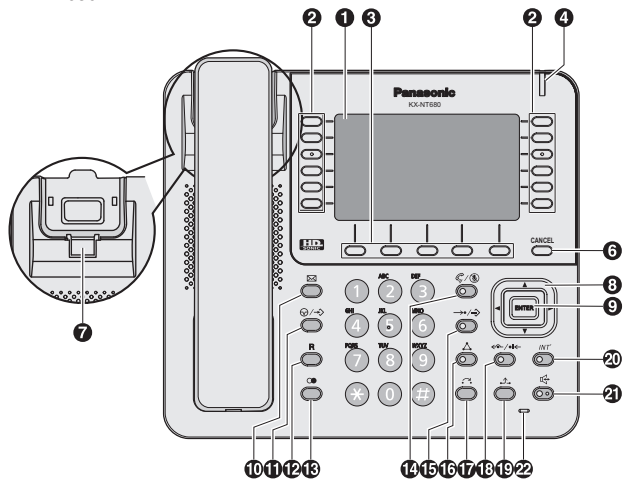
## Ubicación de los controles

KX-NT630C



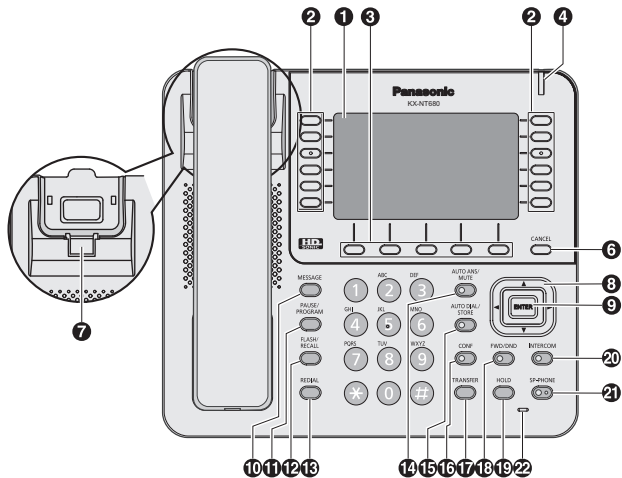


KX-NT680NE

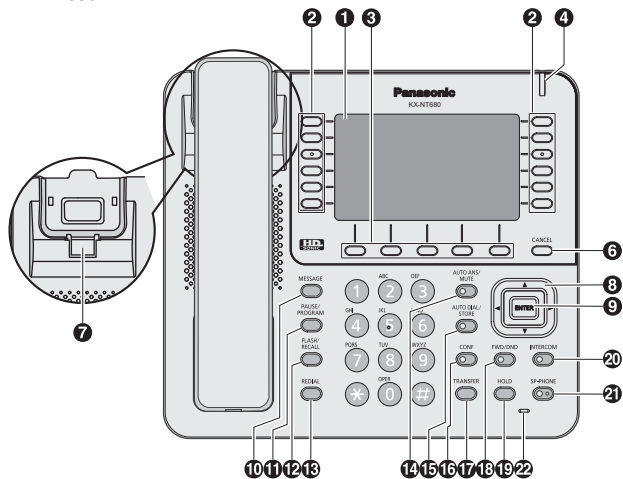


## Ubicación de los controles

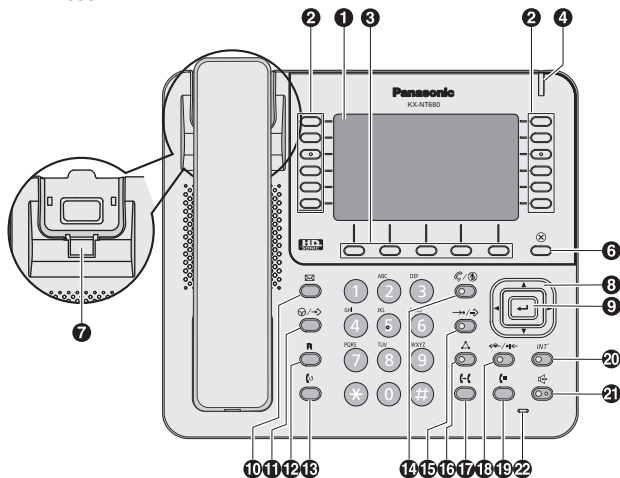
KX-NT680X/KX-NT680UK/KX-NT680SX/KX-NT680MS



KX-NT680



KX-NT680C



- 1 LCD (pantalla de cristal líquido):**  
KX-NT630: 3,6 pulgadas, monocromático, 6 líneas  
KX-NT680: 4,3 pulgadas, color
- 2 Teclas programables:** Se utilizan para conectar una línea externa o para ejecutar una función asignada a dicha tecla.
- 3 Teclas soft (KX-NT630: S1-S4, KX-NT680: S1-S5):**  
Las teclas soft (situadas de izquierda a derecha) se utilizan para seleccionar el elemento que se visualiza en la línea inferior de la pantalla.
- 4 Indicador Mensaje / Timbre:** Al recibir una llamada interna, el indicador parpadea en verde y al recibir una llamada externa, el indicador parpadea en rojo. Cuando le dejen un mensaje, el indicador permanecerá encendido en rojo.
- 5 [▶] / [NEXT PAGE]:** Se utiliza para cambiar de página para las teclas programables. (Solo KX-NT630)
- 6 [⊗] / [CANCEL]:** Se utiliza para cancelar el elemento seleccionado.

- 7 **Gancho del microteléfono:** Ayuda a mantener el microteléfono estable cuando la unidad se coloca en una pared.
- 8 **Tecla de navegación:** Se utiliza para ajustar el volumen, etc.
- 9 **[←] / [ENTER]:** Se utiliza para asignar el elemento seleccionado.
- 10 **[✉] / [MESSAGE]:** Se utiliza para dejar una indicación de mensaje en espera o para devolver la llamada al interlocutor que ha dejado la indicación de mensaje en espera.
- 11 **[⏸/→] / [PAUSE/PROGRAM]:** Se utiliza para insertar una pausa al almacenar un número de teléfono. Este botón también se utiliza para programar esta unidad.
- 12 **[R] / [FLASH/RECALL]:** Se utiliza para desconectar la llamada actual y realizar otra llamada sin colgar.
- 13 **[●] / [☎] / [REDIAL]:** Se utiliza para volver a marcar el último número marcado.
- 14 **[📞/🔇] / [AUTO ANS/MUTE]:** Se utiliza para recibir una llamada entrante en el modo manos libres o enmudecer el micrófono / microteléfono durante una conversación.
- 15 **[→•/•→] / [AUTO DIAL/STORE]:** Se utiliza para la marcación rápida del sistema / personal o para guardar cambios de programa.
- 16 **[△] / [CONF]:** Se utiliza para establecer una conversación a múltiples bandas.
- 17 **[.↪] / [↪] / [TRANSFER]:** Se utiliza para transferir una llamada a otro interlocutor.
- 18 **[↶/•↶] / [FWD/DND]:** Se utiliza para cambiar a Desvío de llamadas o No molesten en la extensión.
- 19 **[⏸] / [☎] / [HOLD]:** Se utiliza para colocar una llamada en retención.
- 20 **[/NT'] / [INTERCOM]:** Se utiliza para realizar o recibir llamadas internas.
- 21 **[📞] / [SP-PHONE] (Altavoz):** Se utiliza para el funcionamiento con manos libres.
- 22 **Micrófono:** Se utiliza para el funcionamiento con manos libres.

## Antes de utilizar el teléfono

<b>Volumen del altavoz</b>
Al realizar una conversación con manos libres Pulse [▲] o [▼] para ajustar el volumen.
<b>Volumen del microteléfono / auriculares*1</b>
Al usar el microteléfono o los auriculares Pulse [▲] o [▼] para ajustar el volumen.
<b>Volumen del timbre</b>
Mientras se recibe una llamada Pulse [▲] o [▼] para ajustar el volumen. Con el teléfono colgado Pulse [▲] para confirmar el volumen actual y pulse [▲] o [▼] para ajustar el volumen.
<b>Contraste del LCD*2</b>
Con el teléfono colgado 1. Pulse [⊕/→] / [PAUSE/PROGRAM]. 2. Introduzca 0①. 3. Pulse [←] / [ENTER]. 4. Pulse [▲] o [▼] para ajustar el contraste del LCD (KX-NT630) o la retroiluminación del LCD (KX-NT680). 5. Pulse [←] / [ENTER]. 6. Pulse [⊗] / [CANCEL].
<b>Tono de llamada</b>
1. Pulse [⊕/→] / [PAUSE/PROGRAM]. 2. Pulse una tecla programable o [INT'] / [INTERCOM] 2 veces. 3. Introduzca 2 dígitos (01-30) utilizando las teclas de marcación (0-9) o pulse [▲] o [▼] para seleccionar el tono de llamada. 4. Pulse [←] / [ENTER]. 5. Pulse [⊗] / [CANCEL].

\*1 Si escucha su voz a través del microteléfono o de los auriculares, baje el volumen.

### \*2 Nota para el KX-NT680

- Esta configuración ajusta el brillo de la retroiluminación del LCD en lugar del contraste del LCD.
- La retroiluminación del LCD tiene una duración limitada.
- La retroiluminación del LCD se apaga durante un momento cada 4 horas y, después, se vuelve a encender.

### Modo de retroiluminación del LCD (solo KX-NT630)

Con el teléfono colgado

1. Pulse [⏸/→] / [PAUSE/PROGRAM].
2. Introduzca 0④.
3. Pulse [↵] / [ENTER].
4. Pulse una tecla de marcación para seleccionar el modo de retroiluminación del LCD.  
④: Automático  
①: Siempre activado  
②: Siempre desactivado
5. Pulse [↵] / [ENTER].
6. Pulse [⊗] / [CANCEL].

### Registrar los auriculares Bluetooth® (solo para KX-NT680)

1. Ajuste los auriculares Bluetooth en modo de conexión siguiendo las instrucciones suministradas con los auriculares.
2. Pulse [⏸/→] / [PAUSE/PROGRAM].
3. Introduzca 66.
4. Pulse [↵] / [ENTER].
5. Introduzca la clave de acceso y pulse [↵] / [ENTER].\*1
6. Pulse [⊗] / [CANCEL].

## Antes de utilizar el teléfono

### Confirmar la ID de los auriculares Bluetooth y cancelar el registro de los auriculares Bluetooth (solo para KX-NT680)

1. Pulse [⏸/→] / [PAUSE/PROGRAM].
2. Introduzca ⑥⑦.
3. Pulse [↵] / [ENTER]. \*2\*3
4. Pulse [↵] / [ENTER] para cancelar el registro de los auriculares.
5. Pulse [⊗] / [CANCEL].

- \*1 Para obtener información sobre la clave de acceso de sus auriculares, consulte las instrucciones de funcionamiento de sus auriculares.
- \*2 Compruebe que la ID que se visualiza es la ID de sus auriculares. Para obtener información sobre la ID de sus auriculares, consulte las instrucciones de funcionamiento de sus auriculares.
- \*3 Si no desea cancelar el registro de los auriculares, pulse [⊗] / [CANCEL] 3 veces.



## Operaciones de función

### Realizar llamadas

<b>Llamada</b>
<b>[A una extensión]</b> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Descuelgue.</li><li>2. Marque el número de extensión.</li></ol>
<b>[A un interlocutor externo]</b> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Descuelgue.</li><li>2. Pulse una tecla programable.</li><li>3. Marque el número de teléfono del interlocutor externo.</li></ol>
<b>Rellamada</b>
<ol style="list-style-type: none"><li>1. Descuelgue.</li><li>2. Pulse [●] / [⓪] / [REDIAL].</li></ol>
<b>Marcación superápida</b>
<ol style="list-style-type: none"><li>1. Descuelgue.</li><li>2. Marque un número de marcación superápida.</li></ol>
<b>Llamada de interfono</b>
<ol style="list-style-type: none"><li>1. Descuelgue.</li><li>2. Introduzca *③①.</li><li>3. Introduzca un número de interfono (2 dígitos).</li><li>4. Tras el tono de confirmación, hable.</li></ol>
<b>Marcación rápida del sistema</b>
<ol style="list-style-type: none"><li>1. Descuelgue.</li><li>2. Pulse [→•/→] / [AUTO DIAL/STORE].</li><li>3. Introduzca un número de marcación rápida del sistema (3 dígitos).</li></ol>

## Operaciones de función

### Marcación rápida personal

#### **[Para guardar]**

1. Descuelgue.
2. Introduzca \*30.
3. Introduzca un número de marcación rápida personal (2 dígitos).
4. Introduzca el número de teléfono que quiera guardar (máx. 32 dígitos).<sup>\*1</sup>
5. Pulse #.
6. Tras el tono de confirmación, cuelgue.

#### **[Para marcar]**

1. Descuelgue.
2. Pulse [→•/→] / [AUTO DIAL/STORE].
3. Introduzca \*.
4. Introduzca un número de marcación rápida personal (2 dígitos).

### Marcación con una sola pulsación

#### **[Para guardar]**

1. Pulse [⊕/→] / [PAUSE/PROGRAM].
2. Pulse una tecla programable.
3. Introduzca 2.
4. Introduzca el número que quiere guardar (máx. 32 dígitos).<sup>\*1</sup>
5. Pulse [←] / [ENTER].
6. Introduzca el texto que quiere guardar (máx. 12 dígitos).
7. Pulse [←] / [ENTER].
8. Pulse [⊗] / [CANCEL].

#### **[Para marcar]**

1. Descuelgue.
2. Pulse la tecla programable que ha asignado como tecla de marcación con una sola pulsación.

<sup>\*1</sup> Introduzca el número de acceso a la línea a externa antes del número de teléfono externo.

## Durante una conversación

### Retención de llamadas

#### **[Para retener]**

1. Pulse [] / [] / [HOLD].
2. Tras el tono de confirmación, cuelgue.

#### **[Para recuperar una llamada en la extensión retenida]**

1. Descuelgue.
2. Pulse una tecla programable o [*INT'*] / [INTERCOM].

#### **[Para recuperar una llamada externa desde otra extensión]**

1. Descuelgue.
2. Pulse una tecla programable.

### Transferencia de llamadas

#### **[A una extensión]**

1. Pulse [] / [] / [TRANSFER].
2. Tras el tono de confirmación, marque el número de la extensión.
3. Hable.
4. Cuelgue.

#### **[A un interlocutor externo]**

1. Pulse [] / [] / [TRANSFER].
2. Tras el tono de confirmación, pulse una tecla programable.
3. Marque un número de teléfono externo.
4. Hable.
5. Cuelgue.

### Conversación con múltiples usuarios

#### **[Para añadir otros interlocutores durante una conversación]**

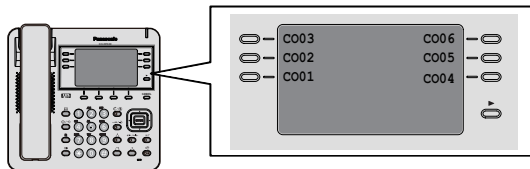
1. Pulse [] / [CONF].
2. Tras el tono de confirmación, marque el número de teléfono del interlocutor que quiere añadir.
3. Hable con el nuevo interlocutor.
4. Pulse [] / [CONF].
5. Tras el tono de confirmación, hable con múltiples interlocutores.

#### **[Para abandonar una conferencia]**

1. Pulse [] / [CONF].
2. Tras el tono de confirmación, cuelgue.

### Auto-etiquetado

El KX-NT630 cuenta con 6 teclas programables, y el KX-NT680 cuenta con 12 teclas programables. A través de la programación del sistema o personal se puede dar un nombre a cada elemento de la pantalla LCD para reflejar la función de su tecla programable correspondiente. Además, las teclas programables pueden organizarse en 4 "páginas", que le permitirán asignar un total de 24 elementos (KX-NT630)/48 elementos (KX-NT680).



#### Guardado de una tecla de marcación con una sola pulsación y configuración del texto que se visualiza en la pantalla LCD del Auto-etiquetado

1. Pulse [⏸/→] / [PAUSE/PROGRAM].
2. Pulse una tecla programable o pulse la tecla [▶] / [NEXT PAGE] (KX-NT630)/Tecla soft: S5 (KX-NT680) y, a continuación, pulse una tecla programable.
3. Introduzca ②.
4. Introduzca el número que quiere guardar (máx. 32 dígitos).\*1
5. Pulse [↵] / [ENTER].
6. Introduzca el texto que quiere guardar (máx. 12 dígitos).
7. Pulse [↵] / [ENTER].
8. Pulse [⊗] / [CANCEL].

\*1 Introduzca el número de acceso a la línea a externa antes del número de teléfono externo.

## Instalación y configuración

### Nota

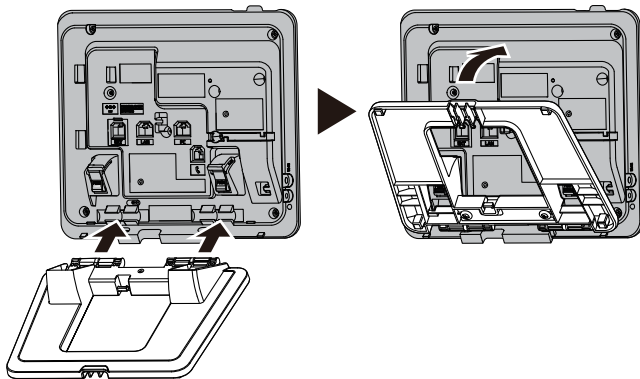
- Panasonic no se hace responsable de lesiones o daños a la propiedad que resulten de fallos derivados de una incorrecta instalación o funcionamiento que no se ajuste con esta documentación.

### Instalar el soporte

#### Nota

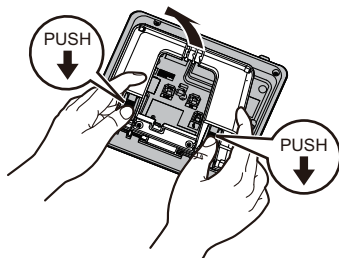
- Si sitúa el dispositivo boca abajo cuando instale el soporte, asegúrese de colocar un paño suave debajo de la pantalla. De no hacerlo, puede provocar daños a la pantalla.

- 1 Inserte el soporte en las ranuras situadas en la unidad.
- 2 Gire suavemente el soporte en la dirección indicada hasta que quede fijado.



### Retirar el soporte

Incline el soporte en la dirección indicada presionando las indicaciones PUSH con ambas manos.

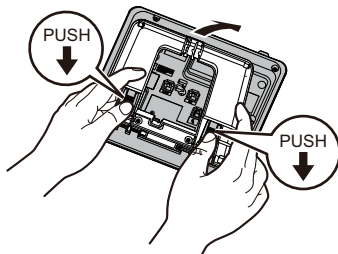


---

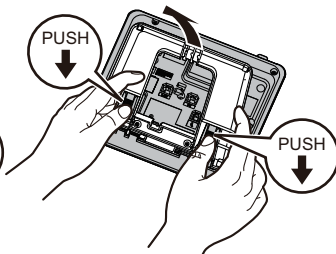
### Ajustar la posición del soporte

Presione las indicaciones PUSH en la dirección indicada, con ambas manos, e incline y deslice el soporte hasta que quede fijado en la posición deseada.

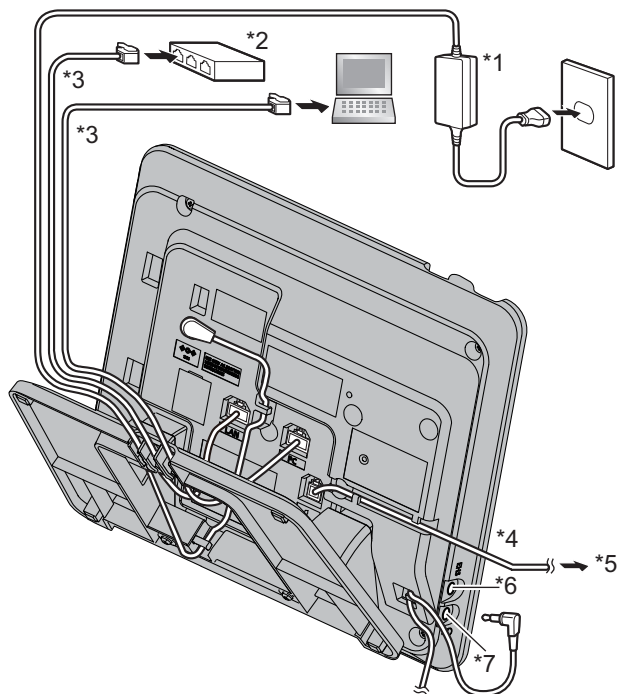
**Bajar el soporte**



**Elevar el soporte**



## Conexiones



- \*1 Adaptador de CA opcional
- \*2 Concentrador PoE (cuando no se usa un adaptador de CA) / Concentrador (cuando se usa un adaptador de CA)
- \*3 Cable Ethernet (no incluido)
- \*4 Cable del microteléfono (incluido)
- \*5 A un microteléfono
- \*6 Jack EHS para auriculares (solo KX-NT680)
- \*7 Jack para auriculares

### CUIDADO

#### Adaptador de CA opcional

- Utilice un adaptador de CA de Panasonic (página 3).
- El adaptador de CA es el dispositivo de desconexión principal. Compruebe que la toma de CA esté situada cerca de la unidad y que sea de fácil acceso.

#### Al conectar unos auriculares

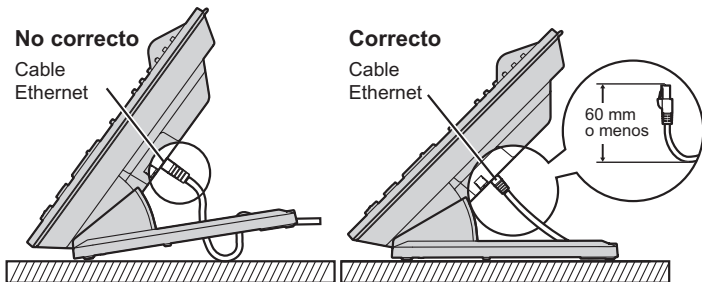
- Asegúrese de que el cable está flojo y que no se tensa durante el uso para evitar dañar los conectores.
- Los cables utilizados para conectar dispositivos al jack EHS o al jack para auriculares deberán tener una longitud máxima de 3 m (9,8 ft).

#### Nota

- Para obtener información actualizada acerca de los auriculares que se han probado con esta unidad, consulte el sitio web siguiente:  
<https://panasonic.net/cns/pcc/support/pbx/>

#### Al seleccionar cables Ethernet (no incluidos)

- Utilice cables flexibles sin tapas de jacks. No utilice cables con un revestimiento duro que puedan romperse al doblarlos. Para evitar dañar los cables, utilice cables que no sobresalgan de la parte inferior de la base. Conecte los cables como se indica en la siguiente ilustración.



- Utilice un cable Ethernet directo CAT 5e (o superior) (no incluido) de un diámetro de 6,5 mm (1/4 in) o menos.



### **Al conectar a un concentrador de conmutación**

- Si PoE está disponible, no necesitará ningún adaptador de CA.
- KX-NT630 / KX-NT680 cumple con el estándar PoE Clase 3.

### **Al conectar un PC**

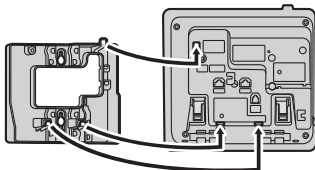
- El puerto PC no es compatible con PoE para los dispositivos conectados.

### **Al conectar cables y el adaptador de CA**

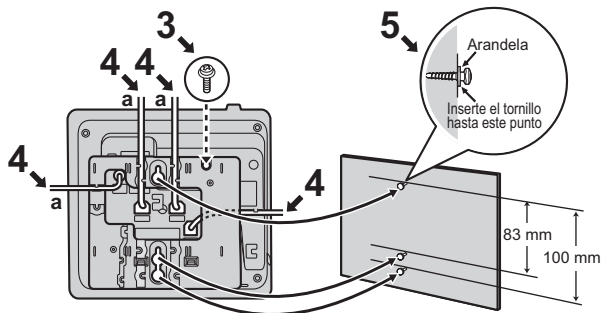
- Pase el cable Ethernet y el cable de adaptador de CA por debajo del soporte.

### Montaje en la pared

- 1 Conecte el cable del microteléfono.
- 2 Inserte las 3 lengüetas del adaptador de montaje en la pared en las aberturas específicas de la base.



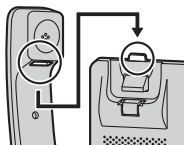
- 3 Fije el adaptador de montaje en la pared a la base con 1 tornillo.  
(Torsión recomendada: de 0,4 N·m [4,08 kgf·cm/3,54 lbf·in] a 0,6 N·m [6,12 kgf·cm/5,31 lbf·in])
- 4 Conecte los cables a la unidad, y deslícelos por las ranuras del adaptador de montaje en la pared, como se indica en la siguiente figura. Los cables marcados con "a" también se pueden introducir por las ranuras inferiores correspondientes.
- 5 Coloque los 2 tornillos en la pared con una distancia de 83 mm (3 1/4 in) o 100 mm (3 15/16 in) y monte la unidad en la pared.



## Colgar el microteléfono

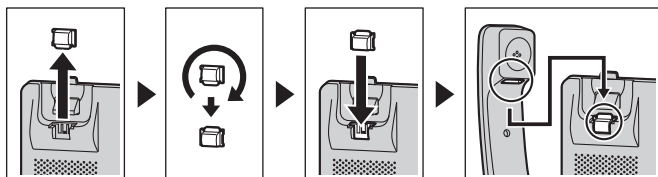
Colgar el microteléfono durante una conversación

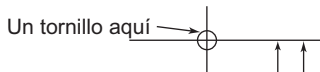
- 1 Cuelgue el microteléfono en el extremo superior de la unidad.



Para colgar el microteléfono cuando la unidad está montada en la pared

- 1 Retire el gancho del microteléfono de la ranura.
- 2 Dele la vuelta.
- 3 Deslice el gancho del microteléfono de nuevo en la ranura hasta que quede bloqueado.
  - El microteléfono quedará firmemente colgado en la base.





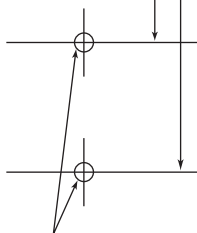
## PLANTILLA DE MONTAJE EN LA PARED

1. Fije los tornillos a la pared como se indica.
2. Enganche el módulo en las cabezas de los tornillos.

### Nota

Asegúrese de establecer el tamaño de impresión para que se corresponda con el tamaño de esta página. En caso de que las dimensiones del resultado en papel sigan siendo ligeramente diferentes de las medidas indicadas aquí, utilice las medidas indicadas aquí.

100 mm  
83 mm



Un tornillo en cada punto







